



Москва, Кремль.

Председателю Совета Министров Союза ССР товарищу СТАЛИНУ Иосифу Виссарионовичу

Рады доложить Вам, дорогой Иосиф Виссарионович, что колхозники и колхозницы, работники МТС и совхозов Кировоградской области Украинской ССР, стремясь внести свой вклад в большое дело мира во всем мире...

продуктивности скота и птицы и выполнении плана накопления кормов для общественного животноводства. Сейчас партийные, советские и сельскохозяйственные органы, колхозы, МТС и совхозы области проводят напряженную работу по завершению уборки урожая и подготовке к своевременному проведению озимых культур...

Дорогой Иосиф Виссарионович, мы повседневно ощущаем огромную помощь Партии и Правительства и лично Вам отеческую заботу о колхозах и совхозах нашей области. Эта забота вдохновляет всех тружеников колхозного села на новые трудовые подвиги во славу любимой социалистической Родины...

Звернем Вас, товарищ Сталин, что колхозники и колхозницы, работники МТС и совхозов, специалисты сельского хозяйства Кировоградской области под руководством великой партии Ленина-Сталина прилагают все силы к тому, чтобы досрочно выполнить план хлебозаготовок вместе с кукурузой, просом и гречихой...

Секретарь Кировоградского обкома КП(б) Украины В. ПОЗАНЕНКО. Председатель исполкома Кировоградского областного Совета депутатов трудящихся В. КОМЯХОВ. Уполномоченный Министерства заготовок СССР по Кировоградской области С. ГВОЗДЕЦКИЙ. Начальник Кировоградского областного управления сельского хозяйства И. КОБЫЛЬСКИЙ.

Единство и сплоченность советского общества

Передовая статья "Правды" — 8 августа

Советский народ, руководимый большевистской партией, успешно решает задачи коммунистического строительства. Вдохновленная сталинской программой построения коммунизма, советские люди проявляют подлинный героизм в мирном социальном труде.

В отличие от капиталистических стран, экономика и культура которых переживают глубокий упадок, наша советская страна спокойно и уверенно идет вперед по пути прогресса и процветания. На протяжении многих веков угнетенные и эксплуатируемые массы мечтали о таком общественном строе, который ликвидировал бы эксплуатацию человека человеком, который обеспечил бы каждому трудящемуся свободу и радость жизни.

Советский Союз не имеет никаких агрессивных планов. Он не угрожает никаким странам, никаким народам. Его вооруженные силы ни где не ведут войны и не участвуют ни в каких военных операциях. В Советском Союзе действует принятый Верховным Советом СССР Закон о мире, направленный против всякой пропаганды войны, на защиту и укрепление дела мира.

В то время как правящие круги империалистических держав на словах стоят за мир, а на деле ведут агрессивную политику, Советское правительство на деле последовательно проводит миролюбивую политику. Советское правительство настойчиво добивается всеобщего сокращения вооружений, запрещения атомного оружия, заключения Пакта Мира между пятью великими державами.

Внешняя политика Советской социалистической державы ясна и определена — она есть политика сохранения мира и усиления деловых связей со всеми странами. Эта политика полностью отвечает интересам советского народа и народов всего мира. Советское правительство никогда не ставило никаких преград к сближению советского народа с другими народами, наоборот, оно воспитывает трудящихся в духе взаимного сближения и дружественного сотрудничества со всеми народами.

Победы советского народа в хозяйственном и культурном строительстве имеют своим источником горный и животворный советский патриотизм. Сила советского патриотизма, говорит товарищ Сталин, состоит в том, что он имеет своей основой не расовые или националистические предрассудки, а глубокую преданность и верность народа своей советской Родине, братское содружество трудящихся всех наций нашей страны.

Вдохновителем и организатором всех побед советского народа в борьбе за коммунизм является партия Ленина-Сталина. Организуя новый мощный подъем народного хозяйства и культуры, партия проводит огромную работу по коммунистическому воспитанию трудящихся. Сплоченный вокруг большевистской партии советский народ самоотверженно борется за укрепление дела мира во всем мире, за торжество коммунизма в нашей стране.

марамза, разложения, наша социалистическая культура одерживает выдающиеся победы. Социализм создал все условия для исторического творчества масс, для расцвета талантов, которых в народе неисчисляемый родня.

Социалистическому обществу по самой его природе чужда политика агрессии, политика войн. Советское государство с первых же дней своего существования высоко подняло знамя борьбы за мир. Одним из первых декретов, принятых вторым съездом Советов на второй день после Октябрьского переворота, был декрет о мире, написанный рукой В. И. Ленина.

Борьба за мир составляет основу всей внешней политики Советского Союза. Мирная политика СССР опирается на полную и безоговорочную поддержку советского народа. У нас нет таких классов и групп, которые заинтересованы в развязывании войны. Наш народ един в своем стремлении установить прочный мир и устранить угрозу новой войны.

Советский Союз не имеет никаких агрессивных планов. Он не угрожает никаким странам, никаким народам. Его вооруженные силы ни где не ведут войны и не участвуют ни в каких военных операциях. В Советском Союзе действует принятый Верховным Советом СССР Закон о мире, направленный против всякой пропаганды войны, на защиту и укрепление дела мира.

В то время как правящие круги империалистических держав на словах стоят за мир, а на деле ведут агрессивную политику, Советское правительство на деле последовательно проводит миролюбивую политику. Советское правительство настойчиво добивается всеобщего сокращения вооружений, запрещения атомного оружия, заключения Пакта Мира между пятью великими державами.

Внешняя политика Советской социалистической державы ясна и определена — она есть политика сохранения мира и усиления деловых связей со всеми странами. Эта политика полностью отвечает интересам советского народа и народов всего мира. Советское правительство никогда не ставило никаких преград к сближению советского народа с другими народами, наоборот, оно воспитывает трудящихся в духе взаимного сближения и дружественного сотрудничества со всеми народами.

Победы советского народа в хозяйственном и культурном строительстве имеют своим источником горный и животворный советский патриотизм. Сила советского патриотизма, говорит товарищ Сталин, состоит в том, что он имеет своей основой не расовые или националистические предрассудки, а глубокую преданность и верность народа своей советской Родине, братское содружество трудящихся всех наций нашей страны.

Вдохновителем и организатором всех побед советского народа в борьбе за коммунизм является партия Ленина-Сталина. Организуя новый мощный подъем народного хозяйства и культуры, партия проводит огромную работу по коммунистическому воспитанию трудящихся. Сплоченный вокруг большевистской партии советский народ самоотверженно борется за укрепление дела мира во всем мире, за торжество коммунизма в нашей стране.

В то время как правящие круги империалистических держав на словах стоят за мир, а на деле ведут агрессивную политику, Советское правительство на деле последовательно проводит миролюбивую политику. Советское правительство настойчиво добивается всеобщего сокращения вооружений, запрещения атомного оружия, заключения Пакта Мира между пятью великими державами.

Внешняя политика Советской социалистической державы ясна и определена — она есть политика сохранения мира и усиления деловых связей со всеми странами. Эта политика полностью отвечает интересам советского народа и народов всего мира. Советское правительство никогда не ставило никаких преград к сближению советского народа с другими народами, наоборот, оно воспитывает трудящихся в духе взаимного сближения и дружественного сотрудничества со всеми народами.

Москва, Кремль.

Председателю Совета Министров Союза ССР товарищу СТАЛИНУ Иосифу Виссарионовичу

Докладываем Вам, дорогой Иосиф Виссарионович, что колхозы и совхозы Закарпатской области Украинской ССР, выполняя взятое перед Вами обязательство, досрочно выполнили государственный план хлебозаготовок (без кукурузы) на 100,6 процента. План заготовок пшеницы выполнен на 125,1 процента. Колхозы области также досрочно выполнили государственный план сенозаготовок на 115,9 процента. Сдача хлеба государству колхозами по врученным счетам за работы МТС продолжается.

Колхозы области, полностью обеспечив себя семенами озимых и яровых культур, в настоящее время создают фуражные, страховые, семенные переходящие и другие общественные фонды. Всемерно укрепляя и развивая общественное хозяйство, колхозы области увеличивают выделение денежных средств на строительство животноводческих помещений, пудров, волемов и других производственных построек. На основе укрепления артельного хозяйства колхозы повышают материальное благосостояние колхозников и увеличивают выдачу натуральных и денежных доходов на трудодни.

Выполняя главную задачу в сельском хозяйстве — повышение урожайности всех сельскохозяйственных культур и дальнейшего развития животноводства при одновременном повышении его продуктивности, партийные организации, комсомолы и сельскохозяйственные органы, колхозы и МТС области ведут работу по завершению обмолота зерновых, уходу за пропашными культурами, выполнению плана развития животноводства и обеспечению его кормами, а также по подготовке к своевременному проведению озимого сева.

Колхозники, работники МТС и совхозов, специалисты сельского хозяйства области, отвечая на Вашу заботу о дальнейшем организационно-хозяйственном укреплении колхозов, заверяют Вас, дорогой Иосиф Виссарионович, что под руководством великой партии Ленина-Сталина сделают все необходимое для того, чтобы сельскохозяйственные работы этого года провести в срок и высококачественно и этим самым заложить прочную основу для получения высокого урожая в 1952 году.

Секретарь Закарпатского обкома КП(б) Украины И. КОМПАНЕЦ. Председатель исполкома Закарпатского областного Совета депутатов трудящихся И. ТУРЯНИЦА. Уполномоченный Министерства заготовок СССР по Закарпатской области С. ШАБРАНСКИЙ. Начальник Закарпатского областного управления сельского хозяйства И. ЗДОРОВЕЦ.

Москва, Кремль.

Председателю Совета Министров Союза ССР товарищу СТАЛИНУ Иосифу Виссарионовичу

Докладываем Вам, дорогой Иосиф Виссарионович, что колхозы и аратские хозяйства Тувинской автономной области досрочно выполнили государственный план заготовок шерсти на 146,5 процента.

Борясь за дальнейшее укрепление могущества нашей великой Родины, заверяем Вас, товарищ Сталин, что партийные, советские, сельскохозяйственные и заготовительные органы области прилагают все усилия к тому, чтобы к 34 годовщине великого Октября дать государству сверх плана 500 центнеров шерсти.

Секретарь Тувинского обкома ВКП(б) С. ТОКА. Председатель исполкома Тувинского областного Совета депутатов трудящихся А. ЧИМБА. Уполномоченный Министерства заготовок СССР по Тувинской области А. ПАНКОВ. Начальник Тувинского областного управления сельского хозяйства И. ЦЕВМЕНКО.

лесские и сельскохозяйственные органы, колхозы и МТС области ведут работу по завершению обмолота зерновых, уходу за пропашными культурами, выполнению плана развития животноводства и обеспечению его кормами, а также по подготовке к своевременному проведению озимого сева.

Колхозники, работники МТС и совхозов, специалисты сельского хозяйства области, отвечая на Вашу заботу о дальнейшем организационно-хозяйственном укреплении колхозов, заверяют Вас, дорогой Иосиф Виссарионович, что под руководством великой партии Ленина-Сталина сделают все необходимое для того, чтобы сельскохозяйственные работы этого года провести в срок и высококачественно и этим самым заложить прочную основу для получения высокого урожая в 1952 году.

Секретарь Закарпатского обкома КП(б) Украины И. КОМПАНЕЦ. Председатель исполкома Закарпатского областного Совета депутатов трудящихся И. ТУРЯНИЦА. Уполномоченный Министерства заготовок СССР по Закарпатской области С. ШАБРАНСКИЙ. Начальник Закарпатского областного управления сельского хозяйства И. ЗДОРОВЕЦ.

Москва, Кремль.

За досрочное выполнение годового плана

Полугодовая программа перевыполнена

Коллектив Зестафонского феррославного завода имени И. П. Берия успешно борется за досрочное выполнение годового производственного плана. Особенно хорошо работает основной цех завода — плавильный, где начальником лауреат Сталинской премии Г. Шатиришвили.

Первым на заводе он включился в предоктябрьское соревнование, взяв обязательство досрочно завершить годовой план.

Г. ГВЕСИМАНИ, обер-мастер плавильного цеха Зестафонского феррославного завода.

Соревнование с текстильщиками братских республик

БУТАИСИ. (Наш мурр). Коллектив Кутайского шелкокомбината соревнуется с текстильщиками Кировограда и Ленинграда. Основное обязательство соревнующихся — выполнять годовой план к 21 декабря.

С каждым днем растут темпы производства, 7-месячный план завернен досрочно. Комбинат выпускает сейчас 12 видов шелковых тканей. Из них 3 вида освоены в нынешнем году.

Увеличилась скорость ткацких станков. В результате этого ткацкий цех № 1 выпускает ежемесячно на 1.200 метров ткани больше, чем предусмотрено планом.

Бутайцы по-прежнему относятся к предельному стахановки Ленинградского текстильного комбината, депутата Верховного Совета СССР Е. Лихачевой с шефстве над отстающими работниками. С начала года в ряды передовых стали еще 200 работников комбината. Передовые инструкторы С. Сирбиладзе, К. Шапугадзе, В. Вакуменко, В. Бенделани, ткачиха Т. Библидзьява помогали освоить нормы десяткам работниц.

На заводе точных приборов

Тбилисский завод точных приборов — одно из самых молодых предприятий Министерства местной промышленности Грузинской ССР — выпускает микроволты, автоматические ручки, электроприборы, сигнальные фонари.

Все выпускаемые заводом изделия требуют большой точности в работе. Процесс освоения производства шел на молодом предприятии довольно длительное время. Переломный стал нынешний. 1951 год. Техника выпуска точных приборов была освоена, цехи теперь загружены работой.

План первой половины 1951 года завод перевыполнил. Этому содействовал целый ряд организационных мероприятий, главное из которых — работа по суточным графикам, ежедневная сдача готовой продукции из цехов на склад.

Выработка на одного рабочего в первом полугодии возросла против плана на 17,2 процента. Повышению производительности труда во многом способствовали правильная организация рабочего места, предельное ознакомление рабочих с чертежами, четкий технический инструктаж, применение метода скоростного резания металла.

Июли работы за первое полугодие показали, что наш коллектив успешно вел борьбу за снижение себестоимости выпускаемой продукции. Чтобы удешевить изготовление приборов, было внесено много новшества в технологический процесс. Так, мы сократили дополнительную переборку деталей из цеха в цех. Раньше шарниры для авторучек привозились издалека, теперь они изготавливаются на месте.

Улучшение конструкции штампов, своевременное изготовление оснастки дало возможность перейти к массовому, серийному, поточному производству автоматических ручек и сигнальных фонарей ЛС-5, сберегая немало ценных материалов. В результате завод дал в первом полугодии сверхплановую прибыль от снижения себестоимости всей товарной продукции в размере 416,4 тысячи рублей.

За хорошую работу в I квартале 1951 года заводу было присуждено второе место в социалистическом соревновании предприятий Министерства местной промышленности Грузинской ССР. Вступив в предоктябрьское социалистическое соревнование, коллектив завода обязался готовой производственной план завершить к 7 ноября.

В. ГРИГАЛАШВИЛИ, директор Тбилисского завода точных приборов.

В ответ на призыв моряков Каспия

БАТУМИ. (Наш мурр). Рабочие, инженерно-технические работники и служащие Батумского торгового порта на днях обсудили письмо моряков Каспийского бассейна на товарищу Сталину. Моряки Каспия обратились в этом письме ко всем работникам морского транспорта с призывом шире развернуть социалистическое соревнование за досрочное выполнение плана 1951 года.

Этот призыв нашел деловой отклик среди портовиков Батуми. Еще в дни предмайского соревнования батумцы обязались выполнить годовой план переработки грузов ко Дню Сталинской Конституции — 5 декабря. Полугодовой план выполнен на 104 процента. В ответ на призыв каспийцев взято новое обязательство — выполнить годовой план погрузки и разгрузки судов к 34-й годовщине Великого Октября и до конца года дать государству 200.000 рублей сверхплановой прибыли.

Лучший рудник Чигатура

ЧИГАТУРА. (Наш мурр). Коллектив рудника имени Димитрова выполнил полугодовое задание за пять месяцев и дал государству сотни тысяч рублей прибыли.

Президиум Чигатурского района профсоюза рабочих металлургической промышленности, подводя итоги социалистического соревнования рудников, присудил первенство коллективу рудника им. Димитрова. Ему вручено переходящее Красное знамя управления треста и района профессора. Директор рудника Г. Бершвиани, принимая знамя, от имени коллектива рудника взял обязательство — план нынешнего года выполнить на два месяца раньше срока. Новые обязательства взяты также участками, сменами и стахановцами рудника.

Этот новый заказ выполняется раньше установленных сроков. В стел 2.000 квадратных метров уже изготовлено и отправлено на строительство университета свыше 700 квадратных метров мраморных досок. Все коллектив завода стал на стахановскую вахту. Приняв обязательство — выполнить заказ строительства Московского государственного университета на месяц раньше срока — к 1 сентября 1951 года.

Партийная учеба китайских коммунистов

ПЕКИН. Китайская Коммунистическая партия уделяет большое внимание делу идеологического воспитания членов партии. Для повышения политического уровня коммунистов применяются самые разнообразные формы учебы.

Созданы вечерние партийные школы, в которых коммунисты изучают историю партии, основы политического строительства. Для учебы создали также на партийных секретариатах первичных партийных организаций, партийных групп, а также активности из числа рядовых коммунистов.

В течение года более пяти тысяч коммунистов прошли политическую подготовку в этих школах. Они изучили историю Китайской коммунистической партии, права и обязанности членов партии, организационную структуру Китайской коммунистической партии, изучили опыт партийно-политической работы с массами. Учащиеся вечерних партийных школ прослушали лекции о современном положении, о крещенном движении сторонников мира, о разоблачении агрессивной политики американского империализма в отношении народов Кореи, Китая и других народов Азии.

БЛАГОУСТРОЙСТВО ГОРОДОВ В ПОЛЬШЕ

ВАРШАВА. (ТАСС). 6-летний народно-хозяйственный план Польши предусматривает, чтобы работы по благоустройству городов.

Меняет свой облик столица Польши Варшава. На месте руин возводятся новые здания, прокладываются новые и реконструируются старые улицы, восстанавливаются памятники старины, разбиваются новые сады и парки. В первой половине текущего года на улицах и в парках столицы было высажено более 35 тысяч деревьев.

Преображается город Згез в Лодзинском воеводстве. До войны это был город трущоб. Здесь не было ни водопровода, ни канализации, ни даже мощеных улиц. Сейчас Згез становится неузнаваемым. В его предместьях строится новый благоустроенный поселок для рабочих.

В Краковском воеводстве быстрыми темпами строится новый город Тыш. Большие восстановительные работы ведутся в Глиньске, Вроцлаве и других городах республики.

ЭЛЕКТРИФИКАЦИЯ И ТЕЛЕФОНИЗАЦИЯ СЛОВАКОВОЙ ДЕРЕВНИ

ПРАГА. (ТАСС). Одновременно с осуществлением широкого плана индустриализации Словакия чехословацкое правительство усиленно проводит работы по электрификации и телефонизации славянской деревни. С каждым месяцем растет число сел и поселков, включенных в электрическую и телефонную сеть. Особенно успешно эта работа проводится в Жилинской области. Здесь уже электрифицировано 81,8 процента и телефонизировано 71,9 процента всех деревень.

К концу пятилетки подавляющее большинство населенных пунктов Словакия, расположенных в сельских местностях, будет иметь электрическое освещение и телефонную связь.

ДЕМОНСТРАЦИЯ СОВЕТСКИХ ФИЛЬМОВ В БОЛГАРИИ

СОФИЯ. (ТАСС). В Болгарии устроен показ советских фильмов под лозунгом «Советский фильм в борьбе за мир». Все будет продемонстрировано более 20 советских художественных фильмов, в том числе «Падение Берлина», «Сталинградская битва», «Секретная миссия», «Заговор обреченных», «Встреча на Эльбе», «Русский вопрос», «Два бойца» и другие.

Демонстрация каждого фильма будет сопровождаться беседой о борьбе за мир, которую ведут страны демократического лагеря, возглавляемого великим Советским Союзом, и о роли в этой борьбе советских фильмов, утверждающих мир и право человека на свободу, счастливую жизнь.

К концу пятилетки подавляющее большинство населенных пунктов Словакия, расположенных в сельских местностях, будет иметь электрическое освещение и телефонную связь.

# ОБМЕН ПОСЛАНИЯМИ между Президентом США Г. Трумэн и Председателем Президиума Верховного Совета СССР Н. М. Шверником

## Резолюция Президиума Верховного Совета СССР

7 июля с. г. Министерством Иностранных Дел СССР была получена нота посла США г-на Кэрка с просьбой передать Председателю Президиума Верховного Совета СССР Н. М. Швернику послание Президента США г-на Трумэна и резолюцию Конгресса Соединенных Штатов Америки.

6 августа Президиум Верховного Совета СССР принял резолюцию, которую Посольство СССР в Вашингтоне вместе с ответным посланием Председателя Президиума Верховного Совета СССР

Н. М. Шверника на имя Президента США г-на Трумэна в тот же день направило в Государственный Департамент США с просьбой передать по назначению.

Ниже публикуется послание Президента США г-на Трумэна и резолюция Конгресса США, а также ответ на это послание Председателя Президиума Верховного Совета СССР Н. М. Шверника и резолюция Президиума Верховного Совета СССР от 6 августа.

### Послание Президента США г-на Трумэна Председателю Президиума Верховного Совета СССР Н. М. Швернику

Ваше Превосходительство,

Я имею честь направить Вам резолюцию, принятую Конгрессом Соединенных Штатов, с просьбой, чтобы ее содержание было доведено Вашим Правительством до сведения народа Советского Союза.

Эта резолюция является выражением дружбы и доброй воли американского народа ко всем народам мира, а также вновь подчеркивает глубокое желание Американского Правительства сделать все, что в его силах, для того, чтобы добиться справедливого и длительного мира.

Как глава исполнительной власти Соединенных Штатов, я искренне одобряю эту резолюцию. Я присоединяю к ней мое собственное послание советскому народу, искренне надеясь, что чувства, выраженные в этой резолюции, могут помочь установить лучшее понимание целей и намерений Соединенных Штатов.

Печальные результаты последних нескольких лет показывают, что официальные дипломатические переговоры между государствами будут в значительной степени бесплодными, пока будут существовать барьеры для дружественного обмена идеями и информацией между народами.

Лучшая надежда на мир во всем мире заключается в стремлении к миру и братству, которое таится глубоко в сердце каждого человека. Но народы, которые лишены нормальных путей общения, не смогут достичь такого взаимного понимания, которое должно создать основу для доверия и дружбы. Мы никогда не сможем устранить чувства подозрения и страха, как потенциальные причины войны, до тех пор, пока не будет разрешено широкое, свободное и открытое общение через международные границы.

Народы наших обеих стран знают по

собственному опыту ужасы и бедствия войны. Они ненавидят мысль о будущей войне, которая, как они знают, будет вооружена с помощью наиболее ужасного оружия в истории человечества. Наш священный долг, как глав соответствующих правительств, использовать все честные средства, которые ведут к осуществлению взаимного стремления народов к миру. Мир наиболее надежен, когда он в руках народа, и мы можем лучше всего достичь цели, делая все возможное, чтобы передать его в руки народа.

Я полагаю, что, если мы ознакомим советский народ с мирными целями американского народа и Правительства, то войны не будет.

Я уверен, что Вы пожелаете передать советскому народу текст этой резолюции, принятой американским Конгрессом.

Гарри С. ТРУМЭН.

### Совместная резолюция Сената и Палаты Представителей США

Поскольку целью американского народа в настоящее время, как и всегда, является справедливый и длительный мир; и поскольку глубочайшим желанием нашего народа является объединиться совместно со всеми другими народами в сохранении достоинства человека и соблюдении тех моральных принципов, которые одни придает смысл его существованию; и

поскольку в ходе деятельности этого Соединенных Штатов предлагал поделиться всеми благами, обеспечиваемыми атомной энергией, потребовав в обмен только гарантию против зла, которое она может причинить; и

поскольку Конгресс вновь подтверждает свою политику, выраженную в законе, имеющую своей целью «продолжать прилагать максимум усилий для достижения соглашения по обеспечению Объединенных Наций вооруженными силами, как это предусматривается Уставом, а также соглашения об установлении всеобщего контроля над оружием массового уничтожения и всеобщего регулирования и сокращения вооружений, включая вооруженные силы, при соответствующих гарантиях

защиты тех стран, которые выполняют эти соглашения, от тех, кто нарушает их или пытается их обойти»; и поскольку наша страна предоставила свои богатства и ресурсы для помощи народам, разоренным войной и страдающим от нищеты; и

поскольку ужасная опасность, грозящая всем свободным народам, вынуждает Соединенные Штаты осуществлять широкую программу вооружения; и

поскольку мы перевооружаемся с неохотой и предпочли бы посвятить нашу энергию мирным целям; поэтому

Палата Представителей (при согласии Сената) настоящим решает, что Конгресс Соединенных Штатов подтверждает историческую и постоянную дружбу американского народа со всеми другими народами, и заявляет,

Что американский народ глубоко сожалеет о наличии искусственных барьеров, которые отделяют его от народов Союза Советских Социалистических Республик и которые не дают советским народам возможности узнать о желании американского народа жить в дружбе со всеми други-

ми народами и работать с ними для развития идеалов братства всего человечества; и

Что американский народ считает, что Советское Правительство могло бы содействовать делу мира путем устранения этих искусственных барьеров, разрешив тем самым свободный обмен информацией между нашими народами; и

Что американский народ и его Правительство не желают ни войны с Советским Союзом, ни ужасных последствий подобной войны; и

Что хотя американский народ преподносит твердой решимости защищать свою свободу и безопасность, он приветствует все честные усилия, направленные на урегулирование разногласий между Правительством Соединенных Штатов и Советским Правительством, и приглашает народы Советского Союза сотрудничать в духе дружбы в этих усилиях; и

Что Конгресс просит Президента Соединенных Штатов обратиться к Правительству Союза Советских Социалистических Республик с призывом ознакомить народы Советского Союза с содержанием этой резолюции.

### Ответ Председателя Президиума Верховного Совета СССР Н. М. Шверника Президенту США г-ну Трумэну

Ваше Превосходительство,

Имею честь подтвердить получение Вашего послания от 7 июля 1951 года и препровожденной при нем резолюции Конгресса США и направить Вам резолюцию Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик.

Эта резолюция выражает чувства искренней дружбы народов Советского Союза к народам всего мира. Она говорит о том, что советский народ един в своем стремлении установить прочный мир и устранить угрозу новой войны.

У советского народа нет оснований сомневаться в том, что американский народ также не хочет войны. Однако, советский народ хорошо знает, что в некоторых государствах существуют силы, стремящиеся развязать новую мировую войну, в которой определенные круги видят источник своего обогащения.

Народы Советского Союза считают, что войны не будет, если народы возьмут дело установления мира в свои руки и будут отстаивать его до конца, разоблачая прощаль тех сил, которые заинтересованы в войне и стремятся вовлечь народы в новую войну.

Я разделяю Ваше мнение о том, что в сердцах большинства людей заложено стремление к миру и братству. Поэтому

правительства, которые не на словах, а на деле стремятся к поддержанию мира, должны всерьез попытаться мирные устремления своих народов.

Советское Правительство всемерно способствует объединению усилий советских людей, борющихся за мир, с усилиями народов других стран. Оно гостеприимно принимает посланцев мира любой страны и всерьез содействует общению советских людей с народами других стран, не ставя никаких барьеров на этом пути.

Несомненно, что общение между народами, о котором говорится в Вашем послании, предполагает развитие политических, экономических и культурных отношений и связей между народами на основе равноправия. Несомненно также, что важнейшим шагом на этом пути должно быть устранение всякой дискриминации и отношений Советского Союза со стороны американских властей.

Долг всех миролюбивых народов состоит в том, чтобы непоколебимо проводить политику предотвращения войны и сохранения мира, не допуская гогаи вооружений, добиться сокращения вооружений и запрещения атомного оружия с установлением контроля над исполнением такого запрещения и содействовать заклю-

чению Пакта пяти держав по укреплению мира.

Заключение такого Пакта имело бы исключительное важное значение в деле улучшения советско-американских отношений и укрепления мира между народами. Такой Пакт подял бы уверенность всех народов в сохранении мира и вместе с тем дал бы возможность сократить вооружения, облегчить бремя военных расходов, ложасьшихся всей своей тяжестью на плечи народов.

В осуществлении указанных мероприятий американский народ всегда найдет полное сочувствие со стороны советского народа, неизменно отстаивающего дело мира.

Я надеюсь, что текст резолюции Президиума Верховного Совета СССР будет доведен до сведения американского народа.

Пользуясь случаем, чтобы просить Вас передать американскому народу мой привет и добро пожаловать от народов Советского Союза.

Николай ШВЕРНИК  
Председатель Президиума Верховного  
Совета Союза Советских  
Социалистических Республик.

Москва, 6 августа 1951 г.

Ознакомившись с совместной резолюцией, принятой Сенатом и Палатой Представителей Соединенных Штатов Америки, передающей вместе с посланием Президента США г-на Трумэна 7 июля с. г., Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик, объединяющий работу обеих палат — Совета Союза и Совета Национальностей Верховного Совета СССР, считает нужным заявить следующее.

1. Выражая волю народов Советского Союза к миру, Советское Правительство неизменно проводит политику укрепления мира и установления дружественных отношений между государствами. Начало этой политики было положено Декретом о мире, принятым Вторым Съездом Советов 8 ноября 1917 года, как только образовалось Советское государство. С тех пор внешняя политика Советского Союза остается неизменной, будучи направлена на укрепление мира и дружественных отношений между народами.

После второй мировой войны, когда в результате совместных усилий союзников силы агрессоров были разгромлены, агрессивные государства обезоружены, была учреждена международная организация для сохранения мира и предупреждения возникновения новой агрессии, были созданы условия для установления прочного мира. Как известно, Советское Правительство в деле укрепления международной безопасности взяло на себя инициативу, выступив с предложением о всеобщем сокращении вооружений, включая в качестве первоочередной задачи запрещение производства и использования атомной энергии в военных целях. Последовательно защитив дело мира и выказав непреклонную решимость народов предотвратить угрозу новой войны, Советское Правительство дважды выносило предложение, чтобы Соединенные Штаты Америки, Великобритания, Китай, Франция и Советский Союз объединили свои усилия в целях поддержания международного мира и безопасности и заключили между собой Пакт Мира. Инициатива Советского Правительства встретилась горячую поддержку и одобрение со стороны миролюбивых народов всего мира. Советский народ не может понять, по каким миролюбивым мотивам Правительство США отклоняет до сих пор предложение Советского Правительства о заключении Пакта Мира между пятью державами.

После возникновения военного конфликта в Корее и открытой вооруженной интервенции Соединенных Штатов Америки в Корею Советский Союз неоднократно выступил с предложениями о мирном урегулировании корейского конфликта. В последнее время Советский Союз снова выступил с предложением положить конец кровопролитию в Корею, что и привело к переговорам о перемирии и прекращении военных действий в Корею.

Мирная политика Советского Союза опирается на полную и безоговорочную поддержку народов Советской страны, в которой нет классов и групп, заинтересованных в развязывании войны. Советский Союз не имеет никаких агрессивных планов, не угрожая никаким странам и никаким народам. Вооруженные силы Советского Союза нигде не ведут войны и не участвуют ни в каких военных действиях. Народы Советского Союза целиком поглощены выполнением задач мирного строительства. Советское государство развернуло строительство новых грандиозных гидроэлектростанций и орошающих систем и создает условия для неуклонного дальнейшего повышения жизненного уровня населения страны.

2. В резолюции Сената и Палаты Представителей США заявляется, что американский народ глубоко сожалеет о наличии «искусственных барьеров», отделяющих его от народов Советского Союза.

Президиум Верховного Совета СССР должен заявить, что внешняя политика Советского Союза не ставит никаких преград к сближению советского народа с американским народом, как и с другими народами, и не создает никаких препятствий к установлению деловых, торговых и дружественных отношений между ними.

Этого нельзя, однако, сказать о внешней политике, проводимой органами власти Соединенных Штатов Америки. Об этом свидетельствуют не только такие факты, как систематические отказы со стороны американских властей в выдаче виз на вход в США деятелям советской культуры и даже выдворение их, несмотря на полученное ранее в законном порядке разрешение на вход в США, но и ряд других

мероприятий Правительства США дискриминационного характера в отношении Советского Союза. Это подтверждается, например, следующими фактами.

а) В декабре 1949 г. американские иммиграционные власти на Виргинских островах, без всякого на то основания, издали распоряжение, по которому экипажам двух рыболовных советских судов «Трепанг» и «Перлаутра», зашедших в Сент-Томас для небольшого ремонта и заправки водой, запрещалось сойти на берег.

б) В июле 1950 г. в порту Балтимора американскими властями был подвергнут повальному обыску советский пароход «Краснодар», причем, в нарушение общепринятых международных обычаев, полицейские агенты после обыска оставались на борту парохода, вплоть до его выхода в море.

в) 18 марта 1948 г. американские власти произвольно наложивли арест на прибывшее в Нью-Йорк советское судно «Россиа», являющееся государственной собственностью Советского Союза, сбавляясь на нос казачих-то двух пассажиров этого парохода.

г) В марте 1949 г. иммиграционные власти в Нью-Йорке предложили советским представителям, присутствовавшим на Конгрессе деятелей культуры и науки США в защиту мира, покинуть Соединенные Штаты в течение недели под угрозой применения к ним административных мер, в случае невыполнения этого распоряжения.

д) В октябре 1950 г. в Нью-Йорке в аэропорту Бруклина были задержаны два советских дипломатических курьера, несмотря на наличие в их паспортах американских дипломатических виз.

е) В марте 1951 г. Департаментом торговли был издан приказ об аннулировании лицензий на экспорт в Советский Союз научно-технической литературы.

ж) В последние дни перед зданием Представительства СССР при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке устраиваются при попустительстве полиции барьеры хулиганов, мешающих нормальной работе Представительства и угрожающих личной безопасности его сотрудников. 2 августа Первый Секретарь Представительства А. С. Полянский, пользующийся дипломатическим иммунитетом, при выходе из Представительства подвергся на глазах у полиции нападению хулиганов, нанесших ему по голове удары палками.

з) 23 июня с. г., всего лишь за несколько дней до направления Президентом Соединенных Штатов Америки резолюции Конгресса США Председателю Президиума Верховного Совета СССР Н. М. Швернику, Правительство Соединенных Штатов Америки денонсировало торговое соглашение, заключенное между СССР и США в 1937 году.

и) 2 июня с. г. Конгрессом принят закон, требующий от стран, получающих так называемую экономическую и финансовую помощь США, фактического прекращения торговли с Советским Союзом и странами народной демократии под угрозой приостановления этой помощи.

Опубликованные 7 июня с. г., в соответствии с этим законом, запретительные списки включают в себя почти все товары, обращающиеся в международной торговле.

к) 2 августа, уже после обращения Конгресса США к Верховному Совету СССР, Палата Представителей Конгресса приняла новый закон, в котором под предлогом недопуска поставок стратегических материалов предусматривается мероприятия, направленные на прекращение торговли с Советским Союзом и странами, дружественно относящимися к Советскому Союзу.

Указанные выше дискриминационные мероприятия в области торговли привели к тому, что товарооборот между СССР и США за последние 5 лет, начиная с 1946 г., сократился в шесть с лишним раз и дошел до ничтожного уровня.

Таким образом, все эти факты свидетельствуют о том, что со стороны органов власти Соединенных Штатов Америки проводится политика дискриминации в отношении СССР и создаются искусственные барьеры, препятствующие свободному общению советского и американского народов и отделяющие наши страны друг от друга.

Возникает законный вопрос, как совместить с указанными выше действиями американских властей содержащиеся в резолюции Конгресса США заявления о необходимости устранения барьеров в отношении на вход в США, но и ряд других

У советского народа нет сомнений в том, что американский народ, как и все другие народы, не хочет войны. Однако, как показывает история, не всегда вопросы мира и войны решаются народами. Заявления многих ответственных представителей Правительства Соединенных Штатов Америки, а также членов Конгресса США содержат прямые призывы к развязыванию агрессивной войны против народов СССР, к применению оружия массового уничтожения мирного населения. Такие заявления, противоречащие не только интересам мира, но и элементарным требованиям человеческой морали, должны были бы вызвать осуждение со стороны Конгресса Соединенных Штатов.

3. Правительство Соединенных Штатов Америки выступило инициатором создания Северо-Атлантического военного союза, направленного, как видно, против СССР. Оно создало пирровую сеть военных баз на чужих территориях, поближе к границам СССР, и в нарушение взятых на себя обязательств, осуществляет ремигитаризацию Западной Германии и возрождает японский милитаризм. Одновременно в Соединенных Штатах Америки осуществляется грандиозная программа вооружений.

Правительство США неизменно отклоняло все предложения Советского Правительства, направленные на укрепление мира и международной безопасности. Так, до сих пор не достигнуто соглашение о заключении Пакта Мира между пятью державами, о запрете атомного оружия и об установлении контроля над исполнением этого запрещения, а также о сокращении вооружений и вооруженных сил. В резолюции Конгресса проводится мысль, что ныне открыта дорога для использования атомной энергии в мирных целях. Между тем, не подлежит сомнению, что только после запрещения атомного оружия атомную энергию можно действительно использовать для мирных целей, на благо народов.

Советский народ ежедневно убеждается в том, что политика и действия Правительства Соединенных Штатов Америки расходятся с его словесными декларациями о сохранении мира, равно как с миролюбивыми стремлениями американского народа, и создают условия для дальнейшего ухудшения отношений с Советским Союзом, хотя Соединенным Штатам не угрожает и не угрожает никакая опасность со стороны Советского Союза.

4. Разумеется, можно только приветствовать обращение Конгресса Соединенных Штатов к советскому народу и его призыв к укреплению дружественных отношений между Соединенными Штатами и Советским Союзом. Однако, словесное обращение с призывом содействовать улучшению отношений между СССР и США и делу укрепления международного мира может дать положительные результаты лишь в том случае, если с ним не расходится дело Правительства США, политика и действия Правительства Соединенных Штатов Америки.

Поскольку, однако, Конгресс США заявляет, что он ищет пути к улучшению отношений с Советским Союзом, то он может не сомневаться в том, что подобные стремления Конгресса идут навстречу миролюбивым стремлениям советского народа и мирной политике Советского Союза.

Президиум Верховного Совета считает, что одним из серьезных шагов на этом пути могло бы явиться устранение дискриминации в отношении Советского Союза во всех областях международных отношений, мешающей нормальным отношениям между нашими странами.

Еще более важным шагом в деле улучшения отношений между нашими странами и укрепления мира между народами могло бы явиться заключение Пакта Мира между пятью державами, к которому смогут присоединиться и другие государства, стремящиеся к укреплению мира.

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик не сомневается, что все народы, стремящиеся к сохранению мира, встретили бы с большим удовлетворением заключение такого Пакта.

Президиум Верховного Совета выражает надежду, что Конгресс Соединенных Штатов Америки доведет настоящую резолюцию до сведения американского народа.

6 августа 1951 года.

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

Записки подводника

«До двенадцати лет я не видел колес», — так начинается книга Ярослава Иоселиани «Записки подводника»...

Яркими, запоминающимися красками автор рисует почти неизвестную русскую читателю картину жизни до советской Сванети.

В затерянном среди неприступных гор селении Лахри родился и провел детство Ярослав Иоселиани. И, быть может, не только до двенадцати лет, а и за всю свою жизнь, он не увидел бы колес обыкновенной телеги, и его мир бы ограничился тесной котловиной, где стоял древний домик...

С установлением советской власти в Грузии новой жизнью зажда и Сванети. Провоканская похосейная дорога свзвала ее с культурными и индустриальными центрами республик.

Именно в советские годы рос и формировался Ярослав Иоселиани, воспитанник Ленино-Сталинского комсомола, коммунист, Герой Советского Союза...

«Когда я обращаюсь к своему детству», — отмечает Я. Иоселиани, — и особенно к отрочеству, то-ест к тому периоду моей жизни, когда словно под резцом ваятеля из довольно бесформенной глыбы постепенно вырисовывались черты будущего советского офицера...

С любовью написаны и читаются с большим интересом страницы, рассказывающие о пребывании автора в старейшем военном училище — имени М. В. Фрунзе.

Учящие привно юные глубокою любовь к героическому прошлому социалистической Родины, уважение к лучшим традициям русской армии и флота.

Г. МАРГИАНИ, Л. СЛЕЗКИН, аспиранты Московского государственного университета.

Новые книги

- Накйате Лисавили. Роман. Перевод с грузинского Н. Чиделе и А. Кочеткова. Издательство «Заря Востока»...

В доме № 4...

В маленьком фельетоне «Дефекты», напечатанном в «Заре Востока» 27 августа прошлого года, говорилось о том, что при переустройстве квартиры № 13 «Сакуртрест» труба нарушила интересы жильцов...

«С тех пор прошло 11 месяцев. Но они внесли перемену только в переписку (она утратилась) в доме № 4 да в настроение тов. Хечинашвили: он четырежды требовал от нас сообщить «решение по фельетону»...

Изменился лишь облик этого «объекта», обработанного реконструкторами из «Сакуртреста».

Стены дома дали еще больше трещин, окно перекосилось в результате чрезмерно прямых действий главного инженера треста — пишет жилец А. Мирумов.

«Трещины капитальной стены», отмечено в одной весьма авторитетной докладной записке, — по своему характеру серьезные.

«Что же, и в нашей советской практике встречаются еще строения типа «механики» из бани Крылова?»

И к делу приступил тотчас Механик мой. Рабочих подрядил, под домом рылся, рылся, рылся...

Н. НАРИАНИ.

Маленький фельетон

В доме № 4...

Часто бывает, что из-за ремонтных работ прекращается на время подача воды, электрэнергия, отключается канализация.

Работники коммунального хозяйства могли бы свести до минимума неудобства, вызываемые разными ремонтными работами, если бы больше считались с интересами населения.

Бывает так: отключают дом от коммунальной сети, а ремонт начнут лишь через несколько дней.

Иногда электричество отключают по требованию пожарной команды, так как доменные вводы неисправны.

Несмотря на решительные указания заместителя министра пищевой промышленности З. Махарадзе устранить срочно «дефекты», допущенные при реконструкции пекарни, в доме № 4 все осталось по-старому.

«Каждый случай необоснованного отключения от электрической или водопроводной сети надо расследовать и виновных (которые иногда материально заинтересованы в неправильном способе ведения работ) — привлекать к ответственности».

Б. ЛОРДКИПАНИДZE.

ПИСЬМА ЧИТАТЕЛЕЙ

О ремонтных работах и людях

Дом № 5 по переулку Никололазе был отключен от городской электросети за три дня до начала ремонта без предупреждения.

Работникам коммунального хозяйства должно быть строго запрещено прекращать подачу воды, света и т. п. без крайней необходимости.

Каждый случай необоснованного отключения от электрической или водопроводной сети надо расследовать и виновных (которые иногда материально заинтересованы в неправильном способе ведения работ) — привлекать к ответственности».

Б. ЛОРДКИПАНИДZE.

Дом № 5 по переулку Никололазе был отключен от городской электросети за три дня до начала ремонта без предупреждения.

Работникам коммунального хозяйства должно быть строго запрещено прекращать подачу воды, света и т. п. без крайней необходимости.

Каждый случай необоснованного отключения от электрической или водопроводной сети надо расследовать и виновных (которые иногда материально заинтересованы в неправильном способе ведения работ) — привлекать к ответственности».

Б. ЛОРДКИПАНИДZE.

Печи новой конструкции

Несколько лет назад перед коллективом Закавказской железной дороги была поставлена задача — заменить нагревательное оборудование на предприятиях новыми печами — угольными.

«Казалось бы, задача не так уж сложна: угольные печи давно известны, оставалось лишь их построить и ввести в эксплуатацию».

Однако кандидат технических наук доцент А. Вахакидзе пошел по-новому пути. Он преследовал цель — создать более совершенную, экономичную печь, чтобы сберечь топливо.

Изучая в течение многих лет процессы горения в газификации, тов. Вахакидзе пришел к выводам, позволившим наиболее рационально вести сжигание угля.

«Печь новой конструкции надо широко использовать, и не только на железнодорожном транспорте».

Инженер Т. ЮЛИН-БЕЖАНОВ.

Физкультура и спорт

Кубок СССР по футболу

В союзных республиках заканчиваются соревнования футбольных команд, участвующих в розыгрыше «Кубка СССР» по футболу.

Розыгрыш «Кубка СССР» по футболу — одно из самых массовых соревнований летнего сезона. В нынешнем году в нем участвовало около 15 тысяч команд низовых коллективов физической культуры.

Команды, участвующие в розыгрыше «Кубка СССР», одновременно разыгрывают в городах — кубки городов, в областях и краях — кубки областей и краев, в союзных республиках — кубки республик.

10 августа победитель игр на «Кубок Казахской ССР» встретится с командой «Динамо» (Алма-Ата).

На Тбилисской пассажирской автостанции, отмечает К. Чагараи, нет камер для хранения ручного багажа.

Махарадзевский райком КП(б) Грузии проверил письмо врача Вашаломидзе. Подтвердилось, что в пекарне Лайтурского чайного совхоза не соблюдались правила санитарии.

Заведующий пекарней Каладзе снят с работы. В пекарне наведен порядок.

КОРОТКИЕ СИГНАЛЫ

● Торговые организации, очевидно, мало обеспокоены интересами посетителей парков города.

● На Тбилисской пассажирской автостанции, отмечает К. Чагараи, нет камер для хранения ручного багажа.

● Махарадзевский райком КП(б) Грузии проверил письмо врача Вашаломидзе. Подтвердилось, что в пекарне Лайтурского чайного совхоза не соблюдались правила санитарии.

● Заведующий пекарней Каладзе снят с работы. В пекарне наведен порядок.

Кузница спортивных кадров

В Грузинском техникуме физической культуры имени Л. П. Берия молодежь получает полное среднее образование.

Многие из питомцев техникума стали выдающимися спортсменами. К ним относятся, например, неоднократный чемпион по легкой атлетике, участник международных студенческих игр, заслуженный мастер спорта Давид Шидмаридзе, мастера спорта Василий Илуридзе, Резо Шарвадзе, Владимир Джаини, Димитрий Каплов, Ги. Вангартыя и другие.

Многие воспитанники техникума входят в состав сборных команд города и республики. Это — мастер спорта боксер Г. Халуквашили; борцы-перворазрядники Б. Тедеев, Л. Капашвили, И. Бабунидзе, О. Капделани и И. Сагаралде; гимнасты А. Цикадзе, М. Андрионкашвили, Г. Киладзе, И. Мучанишвили, Г. Арчуаели; пловцы Г. Турманидзе, М. Погребежский, Ю. Абовян; велосипедисты Т. Чхидзе и В. Стефановский; штангисты А. Хуцишвили, А. Долишвили и другие.

Учащиеся техникума устанавливают крепкую дружбу с низовыми физкультурными коллективами предприятий.

Учащиеся техникума пользуются для занятий лучшими спортивными базами Тбилиси. Об успехах молодых спортсменов свидетельствует ряд первых мест, занятых ими в текущем году в различных спортивных соревнованиях.

К. БИБИЛУРИ, директор Техникума физической культуры имени Л. П. Берия.

На первенство СССР по футболу

В Москве 6 и 7 августа в Москве были проведены очередные состязания на первенство страны по футболу.

6 августа команда Военно-Воздушных Сил приняла рижских футболистов общества «Даугава». Рижане провели встречу с большим подъемом и закончили ее в свою пользу со счетом 2:0.

7 августа команда Военно-Морских Сил (Москва) встретилась с горьковскими торпедовиками. Результат игры 2:1 в пользу моряков.

Всесоюзный комитет по делам физической культуры и спорта внес изменения в календарь игр розыгрыша первенства страны по футболу.

В дружеском единении с шахтерами братской Грузии, с шахтерами всей Советской страны умножил свой вклад в великое дело коммунистического строительства!

Г. ГУКОВ, начальник шахты № 63 треста «Свердловуголь» комбината «Доббассантрацит».

Соревнование горняков Грузии и Донбасса

Наш опыт работы по графику — цикл в сутки

По просьбе шахтеров Грузии я хочу рассказать об опыте циклической работы на нашей шахте № 63 треста «Свердловуголь» комбината «Доббассантрацит».

Шахта № 63 — крупнейшая в комбинате «Доббассантрацит». Ее коллектив одним из первых прочно утвердился в производстве двухсменной работы добычи угля и на этой основе перевел все свои лавы на график циклической работы.

Шахта № 63 — крупнейшая в комбинате «Доббассантрацит». Ее коллектив одним из первых прочно утвердился в производстве двухсменной работы добычи угля и на этой основе перевел все свои лавы на график циклической работы.

Шахта № 63 — крупнейшая в комбинате «Доббассантрацит». Ее коллектив одним из первых прочно утвердился в производстве двухсменной работы добычи угля и на этой основе перевел все свои лавы на график циклической работы.

Шахта № 63 — крупнейшая в комбинате «Доббассантрацит». Ее коллектив одним из первых прочно утвердился в производстве двухсменной работы добычи угля и на этой основе перевел все свои лавы на график циклической работы.

Шахта № 63 — крупнейшая в комбинате «Доббассантрацит». Ее коллектив одним из первых прочно утвердился в производстве двухсменной работы добычи угля и на этой основе перевел все свои лавы на график циклической работы.

Шахта № 63 — крупнейшая в комбинате «Доббассантрацит». Ее коллектив одним из первых прочно утвердился в производстве двухсменной работы добычи угля и на этой основе перевел все свои лавы на график циклической работы.

Шахта № 63 — крупнейшая в комбинате «Доббассантрацит». Ее коллектив одним из первых прочно утвердился в производстве двухсменной работы добычи угля и на этой основе перевел все свои лавы на график циклической работы.

МЫ ПЕРЕШЛИ К НОВОМУ ПОРЯДКУ РАБОТ

Иногда о циклической работе ведут речь, как о каком-то весьма сложном деле и сокрушенно вздыхают при этом: шахта, мол, не легкая, тут точно не отмеришь. Неправильно это. Цикл — это определенный непрерывный порядок в работе, без которого современная шахта, насыщенная большим количеством механизмов, не может нормально работать и развиваться.

Шахтер горой стоит за график, так как график определяет его постоянное место в шахте. Работая по графику, горняк убежден в том, что продуктивно использовать все свое рабочее время. Каждый миг своей и любящий свое дело командир ни за что не отступит от графика, ибо он в руках руководителя — лучшее средство правильно управлять производством.

Конечно, нельзя подходить к переводу лавы на циклический график формально. К этому нужно подготовиться, все рассчитать. Вот как, например, поступили мы.

Коста стал вопрос о переводе всех лав на график циклической и был предварительно определен рост добычи угля, сразу же выяснилось, что долом шахты не справится с такой работой. Подъем был рассчитан на определенную проектную мощность, которая уже в то время была несколько превышена. Как быть? О старом порядке подема не могло быть и речи. Решено было усилить действующий подъем с тем, чтобы он мог принять на себя большую нагрузку.

С этой целью заменили мотор подъемной машины, сместили чуточные стесерны на стальные, усилили канат. Однако нужного результата это еще не дало, так как девианная футеровка барабана подъемной машины стала чаще выходить из строя, возникли большие простои. Люди дошли до того, что подлатали ее барабаном, канат обшивкой сохранили его от трения, каната, а оказалось, что достаточно было сделать еще одну деревянную футеровку, но с обратным расположением дощечек, как все стало на свое место.

Шахтер горой стоит за график, так как график определяет его постоянное место в шахте. Работая по графику, горняк убежден в том, что продуктивно использовать все свое рабочее время. Каждый миг своей и любящий свое дело командир ни за что не отступит от графика, ибо он в руках руководителя — лучшее средство правильно управлять производством.

Конечно, нельзя подходить к переводу лавы на циклический график формально. К этому нужно подготовиться, все рассчитать. Вот как, например, поступили мы.

Коста стал вопрос о переводе всех лав на график циклической и был предварительно определен рост добычи угля, сразу же выяснилось, что долом шахты не справится с такой работой. Подъем был рассчитан на определенную проектную мощность, которая уже в то время была несколько превышена. Как быть? О старом порядке подема не могло быть и речи. Решено было усилить действующий подъем с тем, чтобы он мог принять на себя большую нагрузку.

Иногда о циклической работе ведут речь, как о каком-то весьма сложном деле и сокрушенно вздыхают при этом: шахта, мол, не легкая, тут точно не отмеришь. Неправильно это. Цикл — это определенный непрерывный порядок в работе, без которого современная шахта, насыщенная большим количеством механизмов, не может нормально работать и развиваться.

Шахтер горой стоит за график, так как график определяет его постоянное место в шахте. Работая по графику, горняк убежден в том, что продуктивно использовать все свое рабочее время. Каждый миг своей и любящий свое дело командир ни за что не отступит от графика, ибо он в руках руководителя — лучшее средство правильно управлять производством.

Конечно, нельзя подходить к переводу лавы на циклический график формально. К этому нужно подготовиться, все рассчитать. Вот как, например, поступили мы.

Коста стал вопрос о переводе всех лав на график циклической и был предварительно определен рост добычи угля, сразу же выяснилось, что долом шахты не справится с такой работой. Подъем был рассчитан на определенную проектную мощность, которая уже в то время была несколько превышена. Как быть? О старом порядке подема не могло быть и речи. Решено было усилить действующий подъем с тем, чтобы он мог принять на себя большую нагрузку.

С этой целью заменили мотор подъемной машины, сместили чуточные стесерны на стальные, усилили канат. Однако нужного результата это еще не дало, так как девианная футеровка барабана подъемной машины стала чаще выходить из строя, возникли большие простои. Люди дошли до того, что подлатали ее барабаном, канат обшивкой сохранили его от трения, каната, а оказалось, что достаточно было сделать еще одну деревянную футеровку, но с обратным расположением дощечек, как все стало на свое место.

Шахтер горой стоит за график, так как график определяет его постоянное место в шахте. Работая по графику, горняк убежден в том, что продуктивно использовать все свое рабочее время. Каждый миг своей и любящий свое дело командир ни за что не отступит от графика, ибо он в руках руководителя — лучшее средство правильно управлять производством.

Конечно, нельзя подходить к переводу лавы на циклический график формально. К этому нужно подготовиться, все рассчитать. Вот как, например, поступили мы.

Коста стал вопрос о переводе всех лав на график циклической и был предварительно определен рост добычи угля, сразу же выяснилось, что долом шахты не справится с такой работой. Подъем был рассчитан на определенную проектную мощность, которая уже в то время была несколько превышена. Как быть? О старом порядке подема не могло быть и речи. Решено было усилить действующий подъем с тем, чтобы он мог принять на себя большую нагрузку.

С этой целью заменили мотор подъемной машины, сместили чуточные стесерны на стальные, усилили канат. Однако нужного результата это еще не дало, так как девианная футеровка барабана подъемной машины стала чаще выходить из строя, возникли большие простои. Люди дошли до того, что подлатали ее барабаном, канат обшивкой сохранили его от трения, каната, а оказалось, что достаточно было сделать еще одну деревянную футеровку, но с обратным расположением дощечек, как все стало на свое место.

ОДИН ДЕНЬ

У входа в нарядную установлена большая доска показателем работы шахты. На ней начертаны графики циклической работы всех лав и рядом — исполнительные графики с отметкой за каждый день. Для на работу, горняки обязательно остаются в шахте у доски показателем. На ней

ОДИН ДЕНЬ

У входа в нарядную установлена большая доска показателем работы шахты. На ней начертаны графики циклической работы всех лав и рядом — исполнительные графики с отметкой за каждый день. Для на работу, горняки обязательно остаются в шахте у доски показателем. На ней

ОДИН ДЕНЬ

У входа в нарядную установлена большая доска показателем работы шахты. На ней начертаны графики циклической работы всех лав и рядом — исполнительные графики с отметкой за каждый день. Для на работу, горняки обязательно остаются в шахте у доски показателем. На ней

# Третий Всемирный фестиваль молодежи и студентов

БЕРЛИН, 7 августа. (ТАСС). Третий Всемирный фестиваль молодежи и студентов в полном разгаре. Второй день продолжают выступления художественных ансамблей, спортивные состязания студентов, концерты, массовые поезда по городу.

Продолжают прибывать новые и новые делегаты из различных стран и Германской Демократической Республики. Сквозь полицейские кордоны сегодня прибыла в Берлин и горячо была встречена молодежь, собиравшаяся на фестиваль, французская патриотка Раймонда Ден.

На центральных площадях Берлина можно видеть столбы, за которыми сидят члены Союза свободной немецкой молодежи. Здесь происходит сбор подписей под приветственным посланием вождю всемирного лагере мира Иосифу Виссарионовичу Сталину. Сбор подписей проходит во всех городах и селах Германской Демократической Республики и в Берлине. Сотни тысяч юношей и девушек сообщают в этом послании об успешном завершении «Приветствия молодежи в честь И. В. Сталина» и торжественно обещают ему до конца защищать дело мира. Только в землях Саксония—Ангальт и Саксония подписало более одного миллиона человек. Однако к столбам, на которых лежит текст приветственного послания, подходят не только немецкие юноши и девушки, но также делегаты различных стран. Датчане, англичане, французы, арабы, негры из Африки подходят к столбам, чтобы подписать свое приветствие лучшему другу молодежи всего мира И. В. Сталину.

Вчера вечером в центре внимания было первое выступление молодых советских артистов. Тысячи людей пытались получить билеты в Фридрихштадтпаласт на концерт советских исполнителей, но задвигались только три тысячи зрителей. Распорядители успокаивают молодежь: не беспокойтесь, советские артисты будут выступать еще!

Помещение театра украшено флагами стран, приславших делегатов на фестиваль, а также эмблемами Всемирной федерации демократической молодежи (ВФДМ) и Международного союза студентов (МСС). В зале собралась члена иностранных делегаций, германская молодежь, берлинцы. Бурами аплодисментами встречают собравшиеся появление в правительственной ложе президента Германской Демократической Республики Вильгельма Пика, членов правительства Германской Демократической Республики, главы советской дипломатической миссии при правительстве Германской Демократической Республики посла Пушкина, секретарей ЦК ВЛКСМ Михайлова и Кочемасова, президента Всемирной федерации демократической молодежи Берлингура и президента Международного союза студентов Громана. На сцене — яркое освещенный контур карты СССР, обрамленной гербами союзных республик. Слышатся позывные сигналы Москвы — звук курантов, исполняющих начало песни «Широка страна моя родная».

Горячо аплодируют зрителя при появлении объединенного хора советских исполнителей. В сопровождении оркестра студентов Московской государственной консерватории хор исполняет Гимн Советского Союза. Все стоя слушают торжественные звуки Гимна.

Присутствующие были приятно поражены, когда хор исполнил на немецком языке Гимн Германской Демократической Республики. Долго звучат громкие аплодисменты в честь крепнейшей дружбы между советским и немецким народами.

Хор исполняет «Кантату о Сталине» Александрова и песню «Мы за мир» Тукиандера.

## В Берлин прибывают новые делегации молодежи

БЕРЛИН, 7 августа. (ТАСС). Агентство АНД передает, что вчера для участия в третьем Всемирном фестивале молодежи и студентов в Берлин прибыли новые иностранные делегации. На специальном поезде прибыли 334 делегата из Швейцарии, 102 из Италии, более 100 из Франции, 5 из Колумбии, один из Египта и один из Ирана. Сотни членов Союза свободной немецкой молодежи и представителя Международного комитета по проведению фестиваля встречали гостей цветами и дружескими приветственными возгласами.

## Вопреки полицейским запретам

БЕРЛИН, 7 августа. (ТАСС). По сообщению агентства АНД, днем 5 августа более 800 юношей и девушек из Западной Германии собрались около Траевенюнде и незаметно для полиции смешались с купающимися на пляже. По заранее условленному сигналу они построились колонной, и развинули знамена Германской Демократической Республики и Всемирной федерации демократической молодежи, направившиеся в Берлин, чтобы принять участие в Третьем Всемирном фестивале молодежи и студентов.

## Нота польского правительства правительству Англии

ВАРШАВА, 4 августа. (ТАСС). Польское агентство печати сообщает, что в связи с незаконной реквизицией английским правительством двух польских судов 31 июля текущего года, министерство иностранных дел Польши направило английскому посольству в Варшаве ноту, в которой, в частности, говорится:

«14 июля 1951 г. министерство иностранных дел Великобритании сообщило послу Польской Республики в Лондоне, что два польских судна, являющиеся собственностью польского правительства, из которых одно — «Татры» — должно было отплыть в первый рейс, а постройка второго — «Бескиды» — подходила к концу, «подвергнуты реквизиции» британским правительством якобы на основании закона «об охране государства». Одновременно на судно «Татры» прибыли представители британского адмиралтейства, которые приказали польскому капитану и польскому экипажу покинуть судно».

В ноте отмечается, что заказ на постройку этих судов на английской судостроительной верфи в 1948 г. в соответствии с условиями подписанного 9 июня 1947 г. «Плана расширения англо-польских торговых отношений», сумма, причитающаяся за эти суда, была почти полностью выплачена английской строительной фирме «Бартрам энд Санс», и что, эти суда являются польской собственностью. «Британское правительство, — говорится далее в ноте, — задерживая суда «Татры» и «Бескиды», бесспорно являющиеся польской собственностью, совершает неслыханное беззаконие. Ссылка британского правительства на свое внутреннее законодательство не находит никакого обоснования в международном праве и сделана только с целью обмануть общественное мнение... Британское правительство, допуская вероломство, выразившееся в нарушении ясных и четких обязательств, и задерживая обманчивым путем суда, доказывает тем самым, что, вопреки совершенно очевидным интересам мирного торгового сотрудничества, вопреки интересам британского народа, стремящегося к этому сотрудничеству, оно поддаетеся низкому извине».

Польское правительство расценивает такие действия, как одно из проявлений агрессивной политики империалистических государств, которые, организовав военные приготовления и усиливая вооружение, стремятся к тому, чтобы затруднить и сделать невозможным мирное экономическое сотрудничество между народами».

В заключение ноты польское правительство выражает решительный протест против незаконной реквизиции британским правительством судов, являющихся польской собственностью, требует немедленной отмены всех распоряжений, связанных с актом реквизиции, а также требует возмещения ущерба и убытков.

# События в Корее

СООБЩЕНИЕ ГЛАВНОГО КОМАНОВАНИЯ НАРОДНОЙ АРМИИ

ПХЕНЬЯН, 7 августа. (ТАСС). Главное командование Народной армии Корейской Народно-Демократической Республики сегодня сообщило, что на отдельных участках фронта соединения корейской Народной армии в тесном взаимодействии с частями китайских народных добровольцев продолжали отбивать атаки американских и английских агрессоров и лисынмановских войск.

Самолеты противника пытались подвергнуть бомбардировке города Пхеньян, Анчжу, Саривон, Хэчжу, Вонсан и Куиури. Зенитные части Народной армии и отряды стрелков-охотников за самолетами сбдби четыре вражеских самолета.

## К переговорам в Кэсоне

ПХЕНЬЯН, 7 августа. (ТАСС). По сообщению из хорошо осведомленных журналистских кругов, американская сторона на переговорах в Кэсоне при обсуждении вопроса об установлении демаркационной линии для создания демилитаризованной зоны показала свое полное нежелание быстро и по-деловому разрешить этот вопрос, направленный на мирное разрешение корейского вопроса. Предлагая установление демаркационной линии по 38-й параллели и создание демилитаризованной зоны шириной в 10 км, корейская сторона исходила из известного предложения Я. А. Малика, одобренного всем миролюбивым человечеством, как первый шаг по пути мирного разрешения корейского вопроса. Американская сторона, внося свои предложения по этому вопросу, исходила не из желания способствовать мирному разрешению корейского вопроса, а из своих планов продолжения агрессии в Корею и на Дальнем Востоке.

Что предлагала американская сторона по второму пункту повестки дня совещания? Она предложила проведение демаркационной линии на юго-западе 38-й параллели, в результате чего от Северной Кореи отторгнется территория, равная 13 тыс. квадратных километров. Уже одно это говорит не о мирных стремлениях, а о захватнических планах американских империалистов. Прикрываясь переговорами, американские правящие круги пытаются захватить эту территорию и превратить ее в плацдарм для дальнейшей агрессии в Корею и для выхода к границам Китая и СССР. Достаточно взглянуть на карту Кореи, чтобы стало ясно, почему американцы настаивают на проведении демаркационной линии именно в этой полосе. Даже невоенному человеку ясно, что этот район является выгодным в стратегическом отношении для развития наступательных операций на севере Кореи.

Не для обороны, как это утверждают

## Агентство Синьхуа о применении лисынмановскими войсками отравляющих веществ

ПЕКИН, 7 августа. (ТАСС). Корреспондент агентства Синьхуа передает с корейского фронта: В подполье 27 июня лисынмановские войска подвергли обстрелу химическими снарядами позиции 5-й роты китайской части китайских народных добровольцев, расположенные у высоты 734, что является вопиющим нарушением международного права. Обстрел снарядами производился из 60-миллиметровых минометов. На месте разрыва снарядов наблюдалась густая черная и желтая дым. В результате обстрела было отравлено 27 человек, двое из них умерло.

## Французские власти создают запасы иприта

ПАРИЖ, 7 августа. (ТАСС). Газета «Юманите» сообщила, что в настоящее время на пороховом заводе в Ангулеме (департамент Шаранта) создаются большие запасы отравляющего вещества — иприта одновременно с увеличением производства взрывчатых веществ.

## В иранском меджлисе

ТЕГЕРАН, 7 августа. (ТАСС). 5 августа на заседании иранского меджлиса премьер-министр Ирана Мосаддк повторил сделанное им накануне в сенате сообщение относительно возобновления переговоров с английскими представителями. По сообщению тегеранских газет, прервав выступление Мосаддк, депутат Азад с возмущением спросил: «Кто Вам позволил пригласить англичан для возобновления переговоров? Они должны уехать обратно!»

# Тбилиси

ГОРОДСКАЯ ХРОНИКА



## Питьевая вода для Цхети

Цхети — один из лучших детских гор-ков в Грузии. Каждый год сюда приезжает ежегодно много отдыхающих. Для улучшения снабжения Цхети питьевой водой в прошлом году началось строительство нового водопровода, позволяющего включить курорт в тбилисскую систему водоснабжения. На плато фуникулера построена автоматическая насосная станция, в селениях Цавкиси и Цхети сооружены большие резервуары, уложено более 10 километров водопроводных труб. Испытания нового водопровода дали хорошие результаты. Курорт Цхети получил питьевую воду.

## В Баку — на шахматные состязания

Вчера сборная команда шахматистов Грузии в составе 10 человек выехала в Баку для участия в полуфинальных шахматных командных соревнованиях на первенство Советского Союза. Шахматисты Грузии встретятся с командами Азербайджана, Армении и Туркмении. Финал первенства состоится в Тбилиси, 6 сентября.

## Сегодня в газете «Коммунисти»

Первая страница — Единство и сплоченность советского общества. (Перевод статьи «Правды» — 8 августа).  
Репорты товарищу И. В. Сталину о выполнении Кировградской и Грозненской областями государственного плана хлебозаготовок.  
Стройки коммунизма — всеардное дело. Республиканская информация.  
Вторая страница — Обмен посланиями между Президентом США Г. Трумэном и Председателем Президиума Верховного Совета СССР Н. М. Шверником.  
Совместная резолюция Сената и Палаты Представителей США.  
Резолюция Президиума Верховного Совета СССР.  
Третья страница — Городское собрание партийно-хозяйственного актива Кутаиси.  
А. Таришвили — На хлебных полях Хурвалети.  
В Джавахети зреет хлеб. Республиканская информация.  
Четвертая страница — Пресс-конференция делегации деятелей индийской литературы и искусства в Союзе писателей СССР.  
Иностранная информация.

## ПО ГОРОДУ

- Вышел 7-й номер литературно-художественного журнала «Многоти».
- Грузинскому отделению художественного фонда СССР предоставлено помещение в Ваке для организации мастерских художников и скульпторов.
- Продовольственный магазин Отдела рабочего снабжения Тбилисского железнодорожного узла открыт на Советской улице, № 369.
- Курс по подготовке работников для счетных машин организован Республиканской конторой Государственного банка СССР.
- В рабочем поселке суконной фабрики отведен участок для строительства двадцатитрехквартирного жилого дома рабочих предприятий Министерства легкой промышленности Грузинской ССР.
- Трамвайные пути обновляются на улице Дзедзадзе.
- Восемьюлично-командные соревнования в теннисе на первенство спортивного общества «Искра» начались на городских теннисных кортах. Финальные игры — 16 августа.
- Спортивную площадку оборудовал на улице Монтана машиностроительный завод имени 26 комиссаров.

## Извещение

9 августа, в 8 час. веч., в горпарткабинете им. Л. Келхведи ТК КП(б) Грузии состоится лекция (на грузинском языке) на тему: «Международное положение СССР». Лектор — доц. И. М. Табагуа.

Ответственный редактор Н. В. ПАВЧИНСКИЙ.

9, 10, 11, 12 августа ЛЕТНИЙ ТЕАТР И САД (Плехановский проспект, 123) ВЕЧЕР САТИРЫ, ЮМОРА И ШУТКИ Л. МИРОВ и М. НОВИЦКИЙ (конферанс, интермедии). В концерте принимают участие артисты Московской государственной эстрады: О. ГОЛУБЕВА (артистка оперетты, певица советских композиторов), М. МАСЛОВСКИЙ (комсомолец), В. ДОЛГИН (оригинальный жанр), Лауреаты I-го Всесоюзного конкурса артистов эстрады Нина МИРЗОЯНЦ и Всеволод ФЕДЮЛОВ (балет). Чемпионы СССР М. ВИНОГРАДОВ и И. МИНАЕВ (акробатический этюд), М. И. ЛЕСКЕС (партия фортепиано). Начало в 9 час. вечера. Билеты продаются.

ТЕАТР ИМЕНИ А. С. ГРИБОЕДОВА приступил к реализации АБОНЕМЕНТОВ по особо установленной льготной расценке, с расорочной оплатой абонемента на сезон 1951-1952 г. Держателями абонементов будут показаны 8 новых и 2 возобновленных спектакля. Заявки принимаются через агентов и в кассе театра с 11 ч. до 2 час. дня и с 5 ч. до 9 час. вечера. За справками обращайтесь по телефону 3-74-63, 3-59-28 и 3-42-26.

Завод ХИМЛАКОКРАСНА системы «ГРУЗМЕТАЛПРОМСТРОИСОЮЗА» ИЗГОТОВЛЯЕТ всевозможные краски: готовые густотертые, олифу-лак и эмалеи из сырья заказчика по договоренности, также закупает железные бочки (тару). Адрес: Навтруг, Казетского шоссе, 112, телефон-коммутатор 3-6 27, 3-13-06, дополнительно «Химлакокрасна».

Вклады в СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЕ КАССЫ способствуют развитию народного хозяйства СССР. В первых числах октября месяца 1951 года будет проведен очередной 18-й тираж выигрышей по выигрышным вкладам, внесенным в сберегательные кассы Грузинской ССР. На каждую тысячу счетов в тираже будет разыграно 25 выигрышей, в том числе: 1 выигрыш в размере 200 процентов, 2 выигрыша, каждый в размере 100 процентов, 22 выигрыша, каждый в размере 50 процентов среднего остатка вкладов за истекшее полугодие. Чем больше сумма вклада и чем дольше он хранится в сберегательной кассе, тем больше сумма выигрыша, однако средняя сумма каждого вклада за полугодие не должна превышать 10,000 рублей. Если средняя сумма одного выигрышного вклада за полугодие превышает 10,000 рублей, выигрыш не считается исходя из суммы вклада в 10,000 рублей. Счета по выигрышным вкладам, которые закрыты до проведения тиража, не участвуют в тираже выигрышей. Выигрышные вклады принимают все сберегательные кассы. Каждый гражданин может иметь в одной или нескольких сберегательных кассах неограниченное количество счетов по выигрышным вкладам. Сохранение денежных сумм и ценностей, вверенных государственным трудовым сберегательным кассам, гарантируется правительством СССР. Сведения о вкладчиках, о совершенных ими операциях, о состоянии счетов по вкладам сберегательные кассы сохраняют в тайне. ВНОСИТЕ ВЫИГРЫШНЫЕ ВКЛАДЫ В СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЕ КАССЫ! Управление госгосстраха и госкредита Грузинской ССР.

СТАДИОН «ДИНАМО» им. Л. П. БЕРИЯ (ул. Берия, 21, тел. 3-21-62) ФУТБОЛ 10 августа с. г. на стадионе «Динамо» им. Л. П. Берия состоится футбольное состязание — Финал Кубка Грузинской ССР между командами: Кутаиси, «Динамо» — Т. Т. У. Начало в 5 ч. 30 м. веч.

ВНИМАНИЮ строительных организаций Артель «Коммуна» системы «Грузкоопинсоюз» организовала производство проволочных сеток (ширина сетки от 1 до 2-х метров). Заказы на изготовление сеток принимаются и ст инородцами заказчиков. Расчеты путем перечисления. Адрес: Тбилиси, ул. Плова, 2, артель «Коммуна», расчетный счет в отделении Госбанка района имени Берия № 105788. ПРАВЛЕНИЕ.